la dorsa paĝo

la titola paĝo

kun fotoj de nia vizitoj
al Ĉeĥio
kaj la vizitoj de la Ĉeĥoj al ni

© LA INTERNACIA KLUBO 2002 La kopirajto apartenas al la infanoj de la mondo

enkonduko kaj enhavoj

Faktoj pri la lernado
de Esperanto en Britio
(en la angla)

****

Dankojn al ĉiuj kiuj helpis

Sabaton la 22-an de junio

Matenmanĝo
enpakiĝo

Ekiro al Skotlando

Alveno en Skotlando

malpakiĝo ĉe la katalika gastejo

Tagmanĝo ĉe la Pastro

Lundon la 1-an de julio

enpakiĝo ĉe la junulgastejo
depono de la valizaro tie

vizito al aŭ la nova arta galorio la Tate Moderna
aŭ
al la Muzeo de Natura Historio

Adiaŭoj ĉe la Busstacio ekster la buso al Prago

Kajlo, Iva, kaj Ĝeni hejmeniru

en la angla kialoj por lerni esperanton en la elementaj lernejoj

Alvenon en Londono
renkontiĝo kun Ĝeni, Kajlo kaj Iva
kiuj estos kun vi dum la dek tagoj

malpakiĝo ce la junulgastejo

Tagmanĝo

prezento ĉe la Londona Klubo
enlitiĝo

Lundon la 24-an de junio

prezento ĉe elementa lernejo en la mateno

Liberaj horoj por esplori Coatbridge

Vespera prezento ĉe hejmo por maljunuloj

Sabaton la 29an de junio

Bowood House

tuttaga ekskurso por la lokalaj esperantistoj, la junaj lernantoj kaj siaj familianoj, kaj aparte la ĉeĥaj vizitantoj

en nia propra luota buso vojaĝo al impona antikva domega kun belaj enhavoj, belaj ĝardenoj kaj laŭ Ĝeni la plej bona ludparko por infanoj en Eŭropo

ĉiuj bonvenigitaj

Dimanĉon la 30-an de junio

Matenmanĝo
enpakiĝo por hejmeniri

Ekskurso al Oksfordo

Programo en Oksfordo kune
organizita de Doktoro Marĝori Bolton
mondfama poetino kaj amanto da katoj
kaj Doktoro Katelina Halo la
ĉefadministriisto de NoJEF

reiro al Londono vespere
por dormi ĉe la junulgastejo

Dimanĉon la 23an de junio

partopreno en la Meso
(katalika diservo?)

Ripoztago en Skotlando

??

Merkredon la 26-an de junio

frua ekiro al Anglio

trajnvojaĝoj
al Londono

kaj tuj al Stroud
apud Painswick

buso al Painswick

dissiĝo al la hejmoj de la solaj du
lernantoj kaj al la domo de Ĝeni

Ĵaŭdon la 27an de junio

Matena prezentado ĉe
elementa lernejo en la
centro de Gloucester

pikniko, naĝado aŭ
alia sporto en la parko

posttagmeze
prezentado ĉe la Stroud
elementa lernejo
kie Ĝeni esperas fundi novan
klubon

vespere ludoj
ĉe Ĝeni aŭ ripozo

Vendredon la 28-an de junio

9:30-10:30 Matena prezentado en Glostro antaŭ du elementaj lernejoj kiuj kuniĝos por spekti la ĉeĥajn dancantojn, kaj ankaŭ ĉeestos ĉiuj el la instruistoj de lingvoj ĉe la dua grada lernejo en Glostro kiu havas nun specialan titolon, la Lingva Kolegio de Gloucestershire.

12:00-1:00 pikniko kun la plej aĝaj lernantoj (17-18) de Elizabeth Stanley ĉe la katalika lernejo kie ŝi instruas

3-4 pm Stroud Muzeo

6:30-7:30 vespere la spektado de Concerto de la kvar elementaj lernajoj de nia montetaro ĉe la Rokoko ĝardenoj de Lordo kaj Lordino Dickenson

Mardon la 25an de junio

TUTTAGA EKSKURSO

al Ayr marborda urbo
proksima al Motherŝell
kun espereble skotaj esperantistoj
kaj kompreneble
la Pastro

(Ni preĝos por ne tipa
somera brita pluvo kaj se la prognosto de la
meteorologoj estas por ŝtorma vetero eble
ni ŝanĝos la ekskursejon lastatempe)

eblaj kunekskursantoj bonvolu
kontaktu la Pastro Ĉarli Dornaĵ por la
detaloj (0)1236 420 585

La partoprenantoj

NOMO	D de N	ADRESO
Beno Nicholls	??.??.91	11 Canton Acre, Painswick, * GL6 6QX
Freja Tate	??.??.95	*Vidu la adreson de la frato **Ĝo** Tate sube*
Gabriela Šilarová	04.10.89	Křetínská 225, 56112 Brandýs n/Orlicí
Ĝo Tate	10.??.85	Knapp House, Edge Road, Painswick, STROUD, Glos. GL6 6UW, Britio
Hana Čerychová	10.08.88	Komenského nám. 14, 56112 Brandýs n/Orlicí
Hana Štusáková	23.04.89	V zahradách 458, 56112 Brandýs n/Orlicí
Kajlo Mills	18.12.86	25 College Road, Farmhill, STROUD, Glos. GL5 4DS
Matouš Novotná	20.05.86	Zapského 1432, 560 02 Česká Třebová
Mini Mills	08.09.93	*Vidu la adreson de la frato **Kajlo***
Iveta Novotná	18.01.91	Zapského 1432, 56002 Česká Třebová
Kamila Menšíkovcá	07.06.89	Opatovec 205, 56802 Svitavy
Lisa Kilbourne Smith	11.04.89	Yewleigh, Victoria St, Painswick, *GL6 6QA
Tereza Škorpilová	29.09.87	Tyršova 321, 56612 Brandýs n/Orlicí
Zako Mills	15.04.92	*Vidu la adreson de la frato **Kajlo***

La gvidantoj

ne ĉiam aperas la tutan adreson anstantaŭigu '' per 'STROUD, Glos'*

Pr. Ĉarli Dornay		*Vidu la adreson de la pastro sur paĝo 8*
Elizabeto Stanley		?? Upton St. Leonards, GLOUCESTER,?
Iva Goddard	10.04.86	2 Tibbiwell Lane, Painswick, * GL6 6YA
Klárka Hamplová	21.03.84	Na Strouze 1720, 560 02 Česká Třebová
Ĝeni Goddard	09.04.51	*Anglio -Vidu la adreson sur paĝo 8*
Pavel Šplouchal	06.10.45	457, 54932 Velké Poříčí
Šárka Drábková	06.04.81	Vinohradská 787, 56002 Česká Třebová
Zdenka Novotná	09.02.33	Na Strouze 1720, 56002 Česká Třebová

Britaj adresoj/tel.n-oj/datoj dum la vizito

En Skotlando	**de sabato la 22-an ĝis merkredo la 26-an de junio**
Ĉeforganizanto	01236 420585
Pastro C. Dornan	St. Steven's Church, Paddock Bridge, Coatbridge,

La Gastejo en Coatbridge	**de sabato la 22-an ĝis mardo la 25-an de junio**
01236 606364	Xaverian College, Calder Avenue, Coatbridge, ML5 4JS

En Anglio	**En Gloucestershire** *(glostaŝir)*- **merkredo la 26-an ĝis dimanĉo la 30-an de junio**
Ĉeforganizanto	01452 813916
Jenny Goddard	2 Tibbiwell Lane, Painswick, STROUD, GL6 6YA

LA LONDONA JUNULGASTEJO	(nur nokte) **la 21-an de junio** + **la 30-an de junio**
0207 937 0748	Holland House, Holland Walk, Kensington, London, W8 7QU

LA GASTIGANTOJ EN PAINSWICK *(pejnzŭik)*

Luiza Nicholls	11 Canton Acre, Painswick, STROUD, Glos. GL6
01452 812896	gastigas tiujn **Šárka** Drábková kaj **Gabriela** Šilarová
Karolina Tate	*Vidu la adreson de la filo Ĝo Tate sur paĝo 11e*
01452 812436	gastigas tiujn **Ivana** Mistrová kaj **Iveta** Novotná
Brajan k Ĝeni	2 Upper Tibbiwell Cottages, Tibbiwell Lane, Painswick
01452 813916	STROUD, GL6 6YA, Britio – gastigas la ceteron!

VOJAĜFOLIO

Vendredo la 21-an de junio *(Friday 21st June – Stroud to London)* **Kajlo, Ĝeni kaj Iva**

Ekirloko *(departure)*	horo	per	vagono, sidlokoj	Alvenloko *(destination)*	horo	*Por renkonti la Buso el Prag*
Stroud Trajnstacio	08:37	Interurba trajno	Vagono B: 11-12	Paddington	10:17	Metro (cirkla/flava) al Viktoria

La ĉeĥa buso alvenas ĉe Viktoria Bus Stacio je 13:00

Sabato la 22-an de junio *(Saturday 22nd June - London to Scotland)* **La Ĉeĥoj kun Kajlo, Ĝeni kaj Iva**

Ekirloko *(departure)*	horo	per	vagono, sidlokoj	Alvenloko *(destination)*	horo	*Por vojaĝi al Skotland*
London Euston	10:10	Interurba trajno	Vagono B: 47-54	Glasgow Central	15:32	Por renkonti Pastro Dorni

Merkredo la 26-an de junio *(Wednesday 26th June –Scotland to Stroud, England)* **La Ĉeĥoj kun Kajlo, Ĝeni kaj Iva**

Ekirloko *(departure)*	horo	per	vagono, sidlokoj	Alvenloko *(destination)*	horo	*Por vojaĝi al PainswickAngli*
Glasgow Central	07:20	Interurba trajno	Vagono E: 47-54	London Euston	13:03	1 horo 40 m
London Euston	14:45	Interurba trajno	Vagono B: 7-9 + 47-49	Swindon	15:39	Paŭzo 26 minutoj
Swindon	16:05	Trajneto	Vagono A: 5-16	Stroud	16:31	Kuro al Buso

Dimanĉo la 30-an de junio *(Sunday 30th June – Stroud to London via Oxford)* **La Ĉeĥoj kun Kajlo, Lisa, Iva kaj Ĝeni**

Ekirloko *(departure)*	horo	per	vagono, sidlokoj	Alvenloko *(destination)*	horo	*Por ekskursi en Oksford*
Painswick bushaltejo	09:40	Buso		Stroud Bus Stacio	09:47	Paŭzo 45 minutoj
Stroud Stacidomo	10:35	Busego	*nerezervebla*	Swindon	11:45	Paŭzo 10 minutoj
Swindon	11:55	Interurba trajno	Vagono B: 7-9 + 47-49	Didcot	12:13	Paŭzo 20 minutoj
Didcot	12:35	Trajneto	*nerezervebla*	Oxford	12:48	6 h 30 m kun Marjorie + Kate
						Por dormi en London
Oxford	19:32	Interurba trajno	*nerezervebla*	Paddington	20:39	Metro (cirkla/flava) al High Street Kensington
				Por dormi en Londono		

Lundo la 1-an de julio *(Monday 1st July – home to Stroud)* **Iva, Kajlo, Ĝeni kaj Lisa**

Ekirloko je	horo	per	vagono, sidlokoj	Alvenloko *(destination)*	horo	*Por voyaĝi hejme*
London Paddington	21:00	Interurba trajno	Vagono C: 09-10	Swindon	21:30	Paŭzo 40 minutoj
Swindon	22:10	Trajneto	Vagono A: 07-08 *AS*	Stroud	22:37	

La ĉeĥa buso ekiras de Viktoria Bus Stacio je 18:30

VIAJ PERSONAJ DETALOJ

The bearer's personal details

VIAJ ADRESOJ TEL/N-OJ DUM LA VIZITO

Contact during the international holiday in case of emergency

Please note this is a bilingual factsheet to be used if the bearer is asking for help, either because of their young age or because of their lack of English. The children are taking part in an international exchange arranged by the International Club for School Children and sponsered by a British registered charity. The bridging language being used is Esperanto which is spoken and understood by all the children taking part and all adults responsible for their safety. All adults are helping voluntarily and paying their own expenses.

The reverse side tells you what train they should be travelling on.

Home Adress
Hejmadreso

Home Tel. No. Hejm n-o
2nd Emergency Home Contact
2-a n-o en kaŭzoj de urĝeco
Date of Birth Dato de Naskiĝo

Special dietry requirments :
Apartaj manĝaĵ-bezonoj :

SPORT	SPORTO	
Do you give your child to take part in any sport activity ?	Ĉu vi permesas ke via infano partoprenu en ia sporto ?	
YES NO	JES NE	*
Do you give your child permission to only take part in any sport activity under the super-vision of a qualified adult trainer.	Ĉu vi permesas ke via infano partoprenu en nur tia sporto kontrolita de plenkreskulo kvalifikita pri tia sporto	
YES NO	JES NE	*
Does your child swim ..?	Ĉu via infano nagas .... ?	
NO NE weekly fortete	O.K. forte strongly fortege	*

* delete where necessary

* forstriku kie necesas

NOTOJ

The right hand column tells you where they are staying with the dates:

Holiday Organiser: Jenny Goddard
and native English speaker Office + Home : 01452 813916
Mobile : in emergency only:

IN LONDON
Tel: 0207 937 0748
21.06.02 and kaj 30.06.02

Youth Hostel: Holland House,
Holland Walk, Kensington,
London, W8 7QU

IN SCOTLAND
01236 420588
22.06.02 until ĝis 25.06.02

Catholic Student Lodgings,
Xaverian College, Calder Avenue,
Coatbridge,

IN ENGLAND Private Residence of English Club Members:
26.06.02 until ĝis 29.06.02
Bonvolu kompleti la adreson kaj tel. kie vi restos en Painswick!

I give my consent for my childs participation in this holiday:
Mi konsentas ke mia infano partoprenu en ĉi tiu ferio:

Signature Subskribo **Date Dato**